

# LES BOURLINGUEURS CHEZ SAINT-PATRICK

**DEPUIS LA CHANSON «LES LACS DU CONNEMARA» DE MICHEL SARDOU, POUR NOMBRE DE FRANÇAIS, L'IRLANDE SE RÉSUME À CETTE RÉGION ! ET POURTANT, L'ÎLE RÉSERVE DE SOMPTUEUX PAYSAGES. DU SUD AU NORD, C'EST CE QUE GWENDOLYN PRAKASH ET MARC THIÉBAUT, LES BOURLINGUEURS, ONT DÉCOUVERT AU COURS DE LEUR PÉRIPLÉ DE 4 SEMAINES, AU VOLANT DE LEUR TOYOTA HZJ78, AMÉNAGÉ POUR LE VOYAGE AU LONG COURS.**

**C'**est mi-juin que débute cette découverte de l'Irlande en 4x4 pour le couple d'explorateurs que je forme avec Gwendolyn, avec près de 50 destinations du monde déjà à notre actif.

Afin de limiter les risques de «nourrir les poissons», nous optons pour le ferry Calais - Douvres, puis 600 km de route jusqu'au Pays de Galles pour prendre le ferry

Fishguard - Rosslare (3h30 de traversée). Le climat de l'Irlande, fait de giboulées de mars toute l'année et surtout d'un vent omniprésent, nous a amenés à ne pas utiliser notre tente de toit, mais à prévoir le couchage à l'intérieur du 4x4. La plus belle partie de l'Irlande est incontestablement la côte ouest, la plus sauvage. Nous commençons alors par le sud et ses grandes péninsules. Mizen Peninsula,

Beara Peninsula, Ring of Kerry, Dingle Peninsula, des noms à faire rêver, mais qui reflètent une réalité ! L'anneau du Kerry ou Ring of Kerry est une route coincée entre les plus hautes montagnes irlandaises (point culminant, le mont Carrantuohill à 1 040 m) et l'Océan Atlantique. Cette route côtière de près de 180 km fait le tour de la péninsule d'Iveragh. Elle est considérée comme l'une des plus belles routes du pays. Cette côte, au sud-ouest de l'Irlande, abrite criques et affleurements rocheux parmi les plus beaux du pays. C'est le mois de juin, nous croisons peu ou pas de touristes et finissons par croire que la route nous appartient. Cela donne parfois l'impression de déranger le mode de vie des habitants tant leurs habitudes semblent immuables. Certes, le 4x4 n'est pas indispensable pour visiter l'Irlande, mais il permet de sortir des sentiers battus,



et surtout de s'offrir des bivouacs superbes, en particulier sur quelques plages ou falaises. Au nord des péninsules se trouve la région du Burren, aux paysages lunaires ! Burren (boireann en gaélique) signifie «rocaillieux», ce qui correspond bien à une réalité dans cette région, une immense zone calcaire. Dans les terres se déploie un paysage de collines calcaires parsemées d'antiques chambres funéraires et de ruines médiévales. Parmi les plus célèbres sites funéraires préhistoriques, on peut voir la Glenisteen Tomb, qui date probablement de 4 à 5 000 ans. C'est enfin l'occasion de «faire» du 4x4, sur les «green roads», des chemins qui traversent les collines et les vallées pour rejoindre les endroits les plus reculés. La plupart ont été construites pendant la Grande Famine

pour donner du travail aux plus pauvres. En remontant toujours vers le nord, voilà le Connemara, cette mosaïque de tourbières, de collines balayées par les vents, de plages au sable doré et de petits lacs qui scintillent au moindre rayon de soleil. Là encore, en cherchant bien, nous trouvons quelques chemins non goudronnés qui, bien souvent, conduisent à un merveilleux bivouac sur une falaise, offrant ainsi des vues imprenables. Seul le vent déchaîné nous a obligés une fois, en pleine nuit, à trouver un emplacement plus abrité. Mais, il ne faut pas se plaindre du vent car, sans lui, nous serions dévorés par les midges, ces minuscules insectes sanguinaires d'1,4 mm. Les midges ressemblent à des moucherons qui se déplacent en formation serrée avant de fondre sur leurs proies...



- 1 La Dingle Peninsula est située sur la côte sud-ouest de l'Irlande, qui regroupe les plus belles criques de l'île.
- 2 La Guinness est un des symboles de l'Irlande à l'étranger.
- 3 Vieille de près de 5 000 ans, la Glenisteen Tomb est l'un des plus célèbres sites funéraires en Irlande.
- 4 Reliée à l'Irlande par un pont, Achill Island est la plus grande île côtière.
- 5 Avec ses paysages lunaires, la région du Burren est une vision surréaliste.



- 1 Les peintures murales et graffitis de Belfast illustrent les conflits qui ont déchiré le pays.
- 2 Les «green roads» qui traversent le Burren ont été l'occasion de faire du tout terrain.
- 3 Au sud de Dublin se trouvent les Wicklow Mountains, surnommées «le jardin de l'Irlande».

nous en l'occurrence ! En France, on les appelle des «simulies», car par leur aspect et leur comportement, ils simulent les moustiques et attaquent massivement dès le début du printemps. La piquûre de midge provoque des démangeaisons tenaces. On les trouve dans les milieux humides, et ils sont particulièrement agressifs à l'aube et au crépuscule, mais fort heureusement ils n'aiment pas le vent. Toujours sur la côte ouest, mais plus au nord, nous donnerons une mention spéciale à «Achill Island», dans le comté du Mayo. C'est la plus grande île des côtes irlandaises mais, reliée à la terre par un pont, Achill Island présente un paysage saisissant de falaises et de promontoires rocheux, mais également avec de ravissantes anses sablonneuses et de vastes étendues de tourbières. Enfin, au nord de la côte ouest, c'est la découverte de la beauté sauvage du comté de Donegal, avec son relief tourmenté, qui englobe les pics parmi le plus hauts d'Irlande.

Falaises vertigineuses battues par les vents et plages naturelles résument parfaitement cette dernière région. Tout le long de la côte ouest irlandaise, les villages de pêcheurs abritent nombre de maisons peintes de couleurs vives. Le bleu alterne avec le rouge, le jaune, le vert pomme ou le violet, voire le rose. Les romantiques voient dans cette tradition le moyen qu'avaient les marins partis au large de reconnaître leur foyer au plus fort du mauvais temps et donc de reprendre espoir. Dans tout l'ouest de l'Irlande, nous traversons des immenses tourbières, des sols caractérisés par leur très forte teneur en matière organique majoritairement végétale, peu ou pas décomposée. La tourbe est le produit de la fossilisation de débris végétaux sur 1 000 à 2 500 ans dans ces milieux humides. Cette matière, parfois considérée comme roche ou comme sol, est constituée de 10 à 20% de matière végétale, le reste étant composé d'eau. Sur un résidu sec, la teneur en carbone peut atteindre 50% du poids. Séchée et comprimée en briquettes, la

tourbe est principalement utilisée comme combustible, bien que son pouvoir calorifique ne dépasse pas le tiers de celui du charbon. Tout au long de notre périple, il est facile de reconnaître les lieux qui utilisent la tourbe comme combustible grâce à cette odeur âcre, légèrement piquante et sucrée qui imprègne la moindre maison, le moindre pub et plane dans l'air des campagnes. Un quart de l'électricité de l'Irlande est généré par des centrales thermiques alimentées par de la tourbe. Mais son utilisation a été interdite dans certaines agglomérations, comme Dublin, à cause des poussières importantes dégagées par sa combustion. Avant de redescendre plein sud reprendre notre ferry pour l'Angleterre, nous nous offrons une excursion en Irlande du Nord. Curieusement, aucun panneau ne nous indique que nous passons de la République d'Irlande à l'Irlande du Nord. Seules indications, les limitations de vitesse sont tout d'un coup en miles / h et les distances en miles, et plus en km comme en République d'Irlande. De même, dans les stations services, les prix de l'essence ne sont plus affichés en Euros (l'Euro est la monnaie de



la République d'Irlande depuis février 2002), mais en Livres Sterling. Les deux moments forts que nous avons vécus en Irlande du Nord sont la «Chaussée des Géants» et Belfast. Tout d'abord, sur la côte nord, à une cinquantaine de kilomètres de Londonderry, la Giant's Causeway, une impressionnante curiosité naturelle, qui est constituée de colonnes prismatiques de basalte. Cette étendue de pierres hexagonales, régulières et serrées, descendant

prendre conscience de l'importance des troubles qui ont secoué la région pendant plus de 30 ans. Dans les quartiers catholiques, tout comme dans les quartiers protestants (on a encore aujourd'hui cette sensation de ghettos), les peintures murales et graffitis illustrent bien l'histoire du conflit ainsi que les passions politiques du moment. Nous ne nous éternisons pas dans une partie reculée du quartier protestant, où des jeunes, agressifs, errant sur un

## L'IRLANDE EN BREF

L'Irlande couvre une superficie de 84 431 km<sup>2</sup> pour environ 5,7 millions d'habitants, dont 1,7 million pour les 14 139 km<sup>2</sup> de l'Irlande du Nord. La distance maximale du nord au sud est de 483 km, et la largeur d'ouest en est, de 275 km. La République d'Irlande, dont la capitale est Dublin, constitue la partie sud de l'île, à l'ouest de la Grande-Bretagne dont elle est séparée par la mer d'Irlande. Le nord de l'Irlande est séparé politiquement du sud du pays depuis 1921. L'Irlande du Nord, dont la capitale est Belfast, fait partie du Royaume-Uni, alors que la République d'Irlande, au sud, est un état indépendant depuis 1937. Parmi les événements marquants de l'histoire de l'Irlande, et qui ont influé sur son environnement, il faut évoquer la «Grande Famine». En effet, de 1845 à 1848, le mildiou, cette maladie de la pomme de terre, a ravagé la plupart des cultures. La famine a alors très fortement frappé l'Irlande, accompagnée d'épidémies telles que le typhus, la dysenterie ou le scorbut. Alors, pour permettre aux ouvriers agricoles ruinés de gagner un minimum d'argent, le gouvernement organisa des travaux d'utilité publique consistant à dégager des pierres des champs et les utiliser pour construire des murets. Plus de 700 000 personnes participèrent ainsi à ces travaux, et sont donc à l'origine de cet environnement si romantique dans l'ouest du pays !

- 5 Les villages de pêcheurs brillent par les couleurs claires et vives de leurs maisons.
- 7 Sur la côte nord, la Chaussée des Géants est une étendue de colonnes de basalte qui descendent lentement jusqu'à la mer.
- 8 La beauté des lacs du Connemara chantés par Michel Sardou n'est pas une légende.

## Belfast porte les traces des conflits qui l'ont agitée trente ans durant...

progressivement vers la mer, semble bien être l'œuvre de géants ! En fait, les roches de cette Chaussée des Géants se sont formées il y a environ 60 millions d'années, alors qu'une coulée de lave descendit sur des terrains crayeux. En refroidissant, la lave a durci et s'est contractée, formant ainsi des fissures de forme hexagonale. Et ce sont aujourd'hui 40 000 colonnes polygonales de plusieurs mètres de haut qui s'offrent aux regards des visiteurs. Enfin, une journée à Belfast nous permet de

terrain vague empli de matériaux issus de la démolition progressive des ghettos, nous menacent de jets de pierres ! En redescendant sur Rosslare où se fera l'embarquement pour l'Angleterre, nous filons rapidement le long de la côte Est de l'Irlande, qui n'offre pas un grand intérêt, car sans relief et donc sans paysages époustouflants comme l'ouest du pays. Un exception néanmoins : après une traversée rapide de Dublin, dont l'intérêt majeur à nos yeux est la brasserie Guinness, on

## L'IRLANDE PRATIQUE

**Monnaie**  
- République d'Irlande : Euro  
- Irlande du Nord : Livre Sterling (1£ = 1,48€)  
**Langue** : Anglais et gaélique, principalement dans le nord du pays. La République d'Irlande a adopté le système métrique.  
**Office du tourisme de l'Irlande en France** :  
33 rue Miromesnil, 75008 Paris  
Tél. : 01 70 20 00 10  
Internet :  
[www.discoverireland.com/fr](http://www.discoverireland.com/fr)  
**Ambassade d'Irlande** :  
4 rue Rude, 75016 Paris  
Tél. : 01 44 17 67 00  
Fax : 01 44 17 67 60  
**Prix du gazole en juillet 2007** : 1,05 €/l  
**Retrouvez les voyages des Bourlingueurs sur** :  
[www.bourlingueurs.com](http://www.bourlingueurs.com)



- 1 Ce petit port de la Dingle Peninsula est un bon exemple de la beauté des criques de la côte sud-ouest.
- 2 La tradition veut que les marins pris dans la tempête reprenaient espoir en reconnaissant de loin les couleurs vives de leur foyer.
- 3 Le comté de Donnegal se distingue par son relief tourmenté et ses falaises vertigineuses.

arrive dans les Wicklow Mountains, à une cinquantaine de kilomètres au sud de la capitale. Avec ses magnifiques paysages de montagnes et sa multitude de lacs, le Comté de Wicklow est à juste titre dénommé «le jardin de l'Irlande». Et au cœur de ces Wicklow Mountains, une visite s'impo-

retraite paisible du fait de sa sérénité et son éloignement. Tout au long de ce voyage irlandais, nous avons eu l'agréable surprise de profiter des plages... en 4x4 ! En effet, aussi belles soient-elles, les plages ne permettent pas vraiment le baigneur (15° dehors, 13° dans l'eau début juillet !),

créateur de cette bière, Arthur Guinness, avait visiblement de grandes ambitions puisqu'il signa le 31 décembre 1759 un bail de 9 000 ans pour une brasserie abandonnée à Dublin qui sera surnommée plus tard la «Brasserie de la porte St. James». Il lui en coûta à l'époque un premier acompte de £100, puis £45 par an. Aujourd'hui encore, la bière est brassée au même endroit. Cette bière noire coiffée d'une mousse blanche, une stout, est mondialement connue pour sa saveur et son aspect si particuliers. La couche de mousse crème qui coiffe la bière est le résultat d'un ajout d'azote. Les cannettes et les bouteilles de Guinness ont la particularité de contenir un objet appelé «Floating widget» qui est en fait une ogive ou une sphère remplie d'azote sous pression et qui, lorsque le contenant est ouvert, libère son contenu et permet d'obtenir une bière

## La Guinness est l'un des symboles du pays à l'étranger...

se, celle de Glendalough, un ancien site monastique chrétien qui fut construit par Saint Kevin, un prêtre ermite, au VI<sup>e</sup> siècle. Situés dans une vallée glaciaire comprenant deux lacs, les restes monastiques comprennent une superbe tour ronde de 33 mètres de hauteur, des églises en pierre et des croix gravées. Le lieu était, à l'origine, recherché par Saint Kevin comme une

et sont donc autorisées aux véhicules. Nous retrouvons ainsi les plaisirs de rouler sur des plages, ce que nous avons déjà vécu en Australie, en Nouvelle-Zélande, ou sur le Banc d'Arguin en Mauritanie. Impossible d'évoquer l'Irlande sans parler des pubs, omniprésents et hauts en couleurs. Bien entendu, la Guinness a coulé à flots pendant nos 4 semaines de voyage. Le



similaire à celle que servirait une tireuse classique. Elle est produite à partir d'eau, de malt, d'orge, de houblon et de levure de bière. La Guinness est fortement liée à l'histoire du pays et en est un des symboles à l'étranger. En termes de ventes, elle représente la première boisson alcoolisée vendue dans le pays. Il s'agit d'une des bières les plus célèbres au monde avec des exportations aux quatre coins du globe. Côté pratique, le bivouac s'est avéré très facile et surtout très sûr. Comme ce fut le cas dans les pays nordiques, il n'est pas besoin de se «planquer» pour un bivouac, nous avons ainsi pu nous «poser» la plupart du temps dans des endroits paradisiaques, bien souvent seuls à y bivouaquer. Et les douches, me direz-vous ? Pas si simple que

cela ! Certains campings acceptent de nous «vendre» une douche au modeste prix de 2 € par personne, mais la plupart du temps nous essayons un refus sous le prétexte que les douches sont réservées aux clients du camping. La bonne surprise est alors venue des centres sportifs sur lesquels nous nous sommes rabattus : centre de plongée, école de voile ou marinas qui, à chaque fois, nous offraient d'utiliser leurs douches, et avec le sourire ! L'irlandais (gaélique) est une langue indo-européenne appartenant à la même branche celtique que le gaélique écossais, le gallois, le mannois et, en France, le breton et le

gaulois. On l'appelle aussi le gaélique irlandais, et c'est aujourd'hui la 23<sup>e</sup> langue européenne. La langue gaélique est parlée surtout dans le nord du pays, et quelle ne fut pas notre surprise, dans une école de voile où séjournèrent des scolaires, de voir l'animateur sortir avec nous hors de l'école pour pouvoir parler anglais... et nous offrir une douche ! En conclusion, de tous nos voyages, l'Irlande est le pays qui nous aura offert les plus beaux bivouacs, que ce soit sur des plages ou sur des falaises avec de superbes vues aériennes. ■

**4-5** Contrairement à certaines idées reçues, l'Irlande ne se résume pas qu'à des pubs et de la bière.

**6-7** Le bleu, le vert pomme et le violet sont des couleurs fréquentes dans les villages irlandais.



### COMMENT Y ALLER ?

Deux possibilités pour rejoindre l'Irlande avec son véhicule (prix haute saison) :

- 1 - Le ferry direct de Cherbourg (ou Roscoff) à Rosslare : environ 400 € pour un 4x4 et deux passagers – 19 h de traversée.
- 2 - Le transit par l'Angleterre : Calais / Douvres en ferry, 85 € - 1 h 15 de traversée ou Calais / Folkestone par Eurotunnel, 119 € - 30 mn de traversée. 600 km de route entre Douvres (ou Folkestone) et Fishguard (Pays de Galles) Ferry Fishguard / Rosslare : environ 210 € - 3h30 de traversée

